# 有多於一名候選人的立法會提名名單上的候選人提出於 選票上印上關於候選人的詳情的請求

# REQUEST BY CANDIDATES ON A LEGISLATIVE COUNCIL NOMINATION LIST WITH MORE THAN ONE CANDIDATE FOR PRINTING OF PARTICULARS RELATING TO THE CANDIDATES ON A BALLOT PAPER

只供有關部門填寫 For Official Use Only
提名編號: Nomination No.
遞交日期: Date of Submission
遞交時間:

《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章) 第 4 條

SECTION 4 OF THE PARTICULARS RELATING TO CANDIDATES ON BALLOT PAPERS (LEGISLATIVE COUNCIL AND DISTRICT COUNCILS) REGULATION (Cap. 541M)

(ii) 請用正楷填寫本表格,填寫前請參閱《填寫請求表格說明》(說明)。 Please read the accompanying "Notes on Completion of Request Form"(Notes form in BLOCK LETTERS. ]	otes) before completing this
第一部分: 選舉詳情 Part I: PARTICULARS OF ELECTION	
(a) *選舉/補選 : 立法會 *Election / By-election Legislative Council	
(b) *地方選區/功能界別 : *Geographical Constituency / Functional Constituency	
(c) 選舉日期 : Date of Election	
* 請刪去不適用者。 Please delete whichever is inapplicable.	
第二部分: 請求標的 (見說明第4項)	
Part II: SUBJECT OF REQUEST (see Item 4 of Notes)	
本人請求在上述第一部分列明的選舉的選票上印上以下詳情 —	
I request to print the following particulars on a ballot paper of the election as de	etailed in Part I above –
(a) 下列訂明團體的登記中文名稱 <b>或</b> 中文名稱縮寫: The registered Chinese name(s) <u>or</u> abbreviation of the Chine following prescribed body (bodies) (i) (ii) (iii)	ese name(s) of the
(b) 下列訂明團體的登記英文名稱 <u>或</u> 英文名稱縮寫: The registered English name(s) <u>or</u> abbreviation of the English following prescribed body (bodies) (i) (ii) (iii)	sh name(s) of the

(c)	卜列訂明團體的登記標誌:
_	The registered emblem(s) of the following prescribed body (bodies)
	(i)
	(ii)
	(iii)
(d)	下列關於候選人的訂明人士的登記標誌:
	The registered emblem(s) of the following prescribed person(s) relating to the
	candidate(s)
	(i) (ii)
	(ii)
	(111)
(e)	以下字樣:
_	The following words
	*獨立候選人 Independent Candidate/無黨派候選人 Non-affiliated Candidate
(f)	下列候選人的個人照片
	Personal photograph(s) of the following candidate(s)
	(a)
	(b)
	(c)
	(d)
	(e)(f)
	(g)(h)
	(i)
附註:	: □ 請在適當方格內加上"√"號。
Notes	
	* 請刪去不適用者。 Please delete whichever is inapplicable.
第三	三部分: 提請人資料 (見說明第5項)
Part	III: PARTICULARS OF REQUESTOR (see Item 5 of Notes)
(a)	姓名:
	Name
(b)	香港身分證號碼:
	Hong Kong identity card number
(c)	電話號碼:
	Telephone number
(d)	通訊地址:
	Correspondence
	Address

第四部分: 提名名單上所有候選人的聲明 (見說明第6項)

Part IV: DECLARATION BY <u>ALL</u> CANDIDATES ON THE NOMINATION

**LIST** (see Item 6 of Notes)

1. 我們請求在此表格第一部分內列明的選舉的選票上,印上在此表格第二部分請求標的內關於我們的詳情。

We request to print on a ballot paper of the election as detailed in Part I of this form the particulars relating to us as shown in the subject of request in Part II of this form.

2\*. 此表格第二部分請求標的內第(e)項的詳情與下列的候選人有關 —

The particulars as shown in the subject of request in item (e) of Part II of this form relate to the following candidates —

•	_	_		

3. 有關列印於選票上的詳情請見附錄(見說明第7至12項)。

The particulars for printing on the ballot paper are at **Annex** (see Items 7 to 12 of Notes).

4. 現夾附在此表格第二部分所提述的訂明團體的同意書,載明該訂明團體已同意在 選票上印上關於該團體的請求標的(*見說明第13項*)。

Consent of the prescribed body (bodies) mentioned in Part II of this form showing its (their) agreement to the printing of the subject of request relating to it (them) on the ballot papers is attached (see Item 13 of Notes).

編號 No.	候選人姓名 Name of candidates	候選人簽署 Candidates' signature
a.		
b.		
c.		
d.		
e.		
f.		

編號 No.	候選人姓名 Name of candidates	候選人簽署 Candidates' signature
g.		
h.		
i.		

: 請刪去不適用者。 Please delete whichever is inapplicable.		
	日期:	
	Date	

# SAMPLE OF PARTICULARS REQUESTED FOR PRINTING ON BALLOT PAPER $^{\#}$

	.noice 1		
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	a.	請將照片 貼於此處
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate		Please affix the photograph here
Name and	)姓名及別名 <sup>®</sup>		
	姓名及別名。 lalias of candidate (2) <sup>@</sup>	b.	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Notes The in	象所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.  適當方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. 去不適用者。 delete whichever is inapplicable. 人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 ame and alias of candidates should tally with the name and alias on the nation form.		候選人的個人照片 Personal photographs of candidates
	選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 te that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would n this form.		

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate  *下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的				
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	TI明人士的登記標誌  *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate				
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate				
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate	a.	生1次1721	b.	生収四口
Name and	性名及別名 <sup>@</sup> alias of candidate (1) <sup>@</sup>		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
b. 候選人(2)姓名及別名 <sup>®</sup> Name and alias of candidate (2) <sup>®</sup>			候選人! Personal of ca	pho	tographs
附註: # 此附錄 Notes The inf 請在選 Please i * 請刪去 Please @ @ 候選人 The nai					
候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.					

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌

\*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here

下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌

\*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here

下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌

\*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

\*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

候選人(1)姓名及別名®

Name and alias of candidate (1) @

候選人(2)姓名及別名<sup>®</sup>

Name and alias of candidate (2) @

a.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

b.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

候選人的個人照片 Personal photographs of candidates

附註: Notes

- 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
- The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. 請在適當方格內加上"√"號。 Please insert a tick "√" in the appropriate box.

- 請刪去不適用者。

Please delete whichever is inapplicable.

候選人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 The name and alias of candidates should tally with the name and alias on the nomination form

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form

P	請將標誌 貼於此處 lease affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate
	請將標誌 貼於此處 lease affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate
P	請將標誌 貼於此處 lease affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate
		*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate
a. b. c.	Name and 候選人(2 Name and 候選人(3	D姓名及別名 <sup>®</sup> Idalias of candidate (1) <sup>®</sup> D姓名及別名 <sup>®</sup> Idalias of candidate (2) <sup>®</sup> D姓名及別名 <sup>®</sup> Idalias of candidate (3) <sup>®</sup>
附註: Notes	The in 請在達 Please # 請刪 Please @ 候選	錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 Information to be filled in this Annex should tally with Part II of this forr 適當方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. 去不適用者。 e delete whichever is inapplicable. 人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 ame and alias of candidates should tally with the name and alias on the

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would a.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

b.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

C.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

候選人的個人照片 Personal photographs of candidates

be smaller than that in this form.

nomination form.

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	a.
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate	b. 請將照片
Name and b. 候選人(2)	姓名及別名 <sup>@</sup> alias of candidate (1) <sup>@</sup> 姓名及別名 <sup>@</sup> alias of candidate (2) <sup>@</sup>	貼於此處 Please affix the photograph here
c. 候選人(3)	姓名及別名 <sup>@</sup> alias of candidate (2)  姓名及別名 <sup>@</sup> alias of candidate (3) <sup>@</sup>	
		i 請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Notes The in □ 請在延 Please * 請刪 Please (@ 候選人 The na	条所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. 適當方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. 云不適用者。 delete whichever is inapplicable. 处名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 ume and alias of candidates should tally with the name and alias on the ation form.	候選人的個人照片 Personal photographs of candidates
	選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 te that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would	

	請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate						
	請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	-					
	請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	-	a. '	月 Ple			
		*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate			pho	nograj	on here	
	Name and 候選人(2) Name and 候選人(3)	姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (1) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (2) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (3) <sup>®</sup>	b.	請將照片 貼於此處 Please affix t photograph h	the	c.[	貼於 Please	予照片 於此處 affix the raph here
					rsona		人照片 tographs ates	
附註: Notes	The inf if	所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. d當方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. 不適用者。 delete whichever is inapplicable. 姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 me and alias of candidates should tally with the name and alias on the						

be smaller than that in this form.

nomination form.

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would

	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的				
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate				
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	a.		b.[	
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate				
	)姓名及別名 <sup>@</sup>				
	d alias of candidate (1) <sup>@</sup>	c.		d.	
	d alias of candidate (2) @	C.	~±![소비가 [ [	G.	·포미상 II T [ 1
	)姓名及別名 <sup>@</sup>		請將照片 貼於此處		請將照片 貼於此處
	d alias of candidate (3) <sup>@</sup>		Please affix the		Please affix the
	b)姓名及別名 <sup>@</sup> d alias of candidate (4) <sup>@</sup>		photograph here		photograph here
			Person		国人照片 otographs dates
Notes The in	R所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form 置當方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. 不適用者。 delete whichever is inapplicable. 姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 me and alias of candidates should tally with the name and alias on the ation form.	l.			
	통票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 te that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would n this form.				

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here \*下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌

\*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here \*下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌

\*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here \*下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌

\*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

\*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

a. 候選人(1)姓名及別名<sup>@</sup>

Name and alias of candidate (1) <sup>@</sup>

b. 候選人(2)姓名及別名<sup>@</sup>

Name and alias of candidate (2) <sup>@</sup>

c. 候選人(3)姓名及別名®

Name and alias of candidate (3) <sup>@</sup>

d. 候選人(4)姓名及別名<sup>@</sup>

Name and alias of candidate (4) <sup>@</sup>

附註: Notes

- # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
- The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.
- □ 請在適當方格內加上"√"號。
  - Please insert a tick "√" in the appropriate box.
  - \* 請刪去不適用者
    - Please delete whichever is inapplicable.
- @ 候選人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。
  The name and alias of candidates should tally with the name and alias on the nomination form.

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。

Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

a

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

b

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

c.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

d.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

候選人的個人照片 Personal photographs of candidates

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate
	]*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate
a. 候選人(1)	姓名及別名 <sup>@</sup>
	alias of candidate (1) <sup>@</sup>
	<u> </u>
	alias of candidate (2) <sup>@</sup>
	姓名及別名 <sup>@</sup>
	alias of candidate (3) <sup>@</sup>
	姓名及別名 <sup>@</sup>
	alias of candidate (4) <sup>@</sup>
Notes The inf	k所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this for 適方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. <不適用者。 delete whichever is inapplicable. ,姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。
The na	me and alias of candidates should tally with the name and alias on the ation form.

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would a.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

b.

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here

候選人的個人照片 Personal photographs of candidates

be smaller than that in this form.

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate				
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	a. <sub>[</sub>	貼方	务照片 《此處	
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate			affix th	
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate		b. <b>清</b> 彩	 务照片	
Name and b. 候選人(2)好	性名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (1) <sup>®</sup> 性名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (2) <sup>®</sup> 性名及別名 <sup>®</sup>		貼方 Please	於此處 affix th graph he	
d. 候選人(4)	alias of candidate (3) <sup>@</sup>	貼方 Please	将照片 《此處 affix the graph here	d.	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Notes The inf 請在適 Please i * 請刪去 Please e @ 候選人 The nan nomina	所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 Cormation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form 當方格內加上"√"號。  Insert a tick "√" in the appropriate box.  不適用者。  姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。  me and alias of candidates should tally with the name and alias on the tion form.		Person	人的個。 al photo candida	ographs
	票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would this form.				

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate					
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		a. [		等照 於此處 caffix	<u> </u>
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	b.		photog		
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate		請將照 貼於此 Please affi photograpl	處 ix the		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Name and b. 候選人(2):	姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (1) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (2) <sup>®</sup>	d.			e.l	
Name and d. 候選人(4); Name and e. 候選人(5);	姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (3) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (4) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (5) <sup>®</sup>		請將照 貼於此 Please affi photograpl	處 ix the		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
附註: # 此附錢 Notes The in	A所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form 電方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box.  不適用者。 delete whichever is inapplicable.  姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 me and alias of candidates should tally with the name and alias on the ation form.  基票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 ote that the actual appearance of the particulars in the ballot paper			Persona		i人照片 otographs dates
	ote that the actual appearance of the particulars in the ballot paper					

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate																
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	貼於		請		a.		a.		請別		請別		請將照片貼於此處			
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate			Please affix photograph l													
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate	b.		所月 :此處	C.	貼方	等照片 冷此處										
Name and	姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (1) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup>			affix the caph here			e affix the graph here										
Name and c. 候選人(3):	alias of candidate (2) <sup>®</sup>	d.			e.[												
d. 候選人(4); Name and e. 候選人(5);			請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here			Please	将照片 於此處 e affix the graph here										
Notes The inform. □ 請在通 Please * 請刪步 Please @ 候選人 The na nomina	然所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this  董當方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box.  「不適用者。 delete whichever is inapplicable.  姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 me and alias of candidates should tally with the name and alias on the ation form.  基票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。	候選人的個人照片 Personal photographs of candidates															
Candidates should no would be smaller than	ote that the actual appearance of the particulars in the ballot paper in that in this form.																

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		a.				
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate					he	
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate  *獨立候選人 Independent Candidate		b.			he	
Name and b. 候選人(2)的 Name and c. 候選人(3)的	無黨派候選人 Non-affiliated Candidate  姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (1) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (2) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup>		c.			he	
d. 候選人(4) Name and e. 候選人(5)	alias of candidate (3) <sup>®</sup>	d.	請將與 貼於」 Please at photogra	比處 ffix the	e.	請將 貼於」 Please a photogra	比處 ffix the
Notes The info if a if	所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 ormation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. 當方格內加上"√"號。 nsert a tick "√" in the appropriate box. 不適用者。 lelete whichever is inapplicable. 姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 me and alias of candidates should tally with the name and alias on the tion form. 票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。			Persona		人照片 tographs lates	

be smaller than that in this form.

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate			
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	a.	請將照片	b. 請將照片
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		貼於此處 Please affix the photograph here	貼於此處 Please affix the photograph here
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate	c.		d.
Name and b. 候選人(2) Name and	姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (1) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup> alias of candidate (2) <sup>®</sup> 姓名及別名 <sup>®</sup>		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Name and d. 候選人(4) Name and	alias of candidate (3) <sup>®</sup>	e.		f.
f. 候選人(6)	alias of candidate (5) <sup>@</sup>		請將照月 貼於此處 Please affix the photograph here	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Notes The in 請在通 Please # 請刪差 Please @ 候選人 The na nomina	k所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 formation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. 董富方格內加上"√"號。 insert a tick "√" in the appropriate box. 不適用者。 delete whichever is inapplicable. 姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 me and alias of candidates should tally with the name and alias on the ation form.  基票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。		Personal p	方個人照片 photographs ndidates
	te that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would			

請將標記 貼於此處 Please affix emblem he	following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		a. 請將照		<b>万</b> 照片				
請將標記 貼於此處 Please affix emblem he	following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate			Please a		貼於此處 Please affix the photograph here			
請將標語 貼於此處 Please affix emblem he	following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		b.						
	*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate	c.			d. <sub>[</sub>				
b. 候選 Name c. 候選	(1)姓名及別名 <sup>®</sup> and alias of candidate (1) <sup>®</sup> (2)姓名及別名 <sup>®</sup> and alias of candidate (2) <sup>®</sup>		貼放 Please	将照片 於此處 e affix the graph here		貼 Pleas	將照片 於此處 se affix the ograph here		
d. 候選/	and alias of candidate (3) <sup>®</sup>	e.			f.[				
e. 候選/	and alias of candidate (4) <sup>@</sup>		貼方	将照片 冷此處 e affix the		貼	將照片 於此處 se affix the		
f. 候選/	and alias of candidate (6) <sup>@</sup>			graph here			ograph here		
Notes	.附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 he information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. f在適當方格內加上"√"號。 ease insert a tick "√" in the appropriate box. fi刪去不適用者。 ease delete whichever is inapplicable. b 人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 he name and alias of candidates should tally with the name and alias on the omination form.  T在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。			候選人 Persona of c		ograph			
Candidates show	1社選票上的医进入計画的真際以係曾較此农恰內所顯不有為小。 Id note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would hat in this form.								

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌  The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate  下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌  The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		a.	貼 Pleas	將照片 於此原 se affix graph	売 the	
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*T列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌 The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate  *獨立候選人 Independent Candidate/無黨派候選人 Non-affiliated Candidate	b.	請將 貼於 Please a photogra	此處 affix the	C. [	貼於 Please	照片 此處 affix the aph here
b. 候選人(2)姓 Name and al c. 候選人(3)姓	lias of candidate (1) <sup>®</sup>	d.			e.[	貼於 Please	照片 此處 affix the raph here
e. 候選人(5)姓 Name and al f. 候選人(6)姓 Name and al g. 候選人(7)姓	lias of candidate (5) <sup>®</sup> lias of candidate (6) <sup>®</sup>	f.	Please a	此處	g;	貼於 Please	照片 此處 affix the
附註: # 此附錄所 The infor 請在適當 Please ins * 請刪去不 Please de @ 候選人數 The name nominatio	所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 rmation to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. 當方格內加上"√"號。 sert a tick "√" in the appropriate box. 下適用者。 elete whichever is inapplicable. 挂名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 e and alias of candidates should tally with the name and alias on the on form.  票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would					ographs	

請將標誌 貼於此處 Please affix th	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate	a.		b. <sub>1</sub>	
請將標誌 貼於此處 Please affix th emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
請將標誌 貼於此處 Please affix th emblem here	*獨立候選人 Independent Candidate/	C.	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here	d.	請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
a. 候選人	無黨派候選人 Non-affiliated Candidate  (1)姓名及別名 <sup>@</sup>	e.		f.	
b. 候選人 Name a c. 候選人 Name a	nd alias of candidate (1) <sup>®</sup>		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here		請將照片 貼於此處 Please affix the photograph here
Name a e. 候選人	nd alias of candidate (4) <sup>@</sup> (5)姓名及別名 <sup>@</sup>	g.	請將照片	h.	請將照片
f. 候選人	nd alias of candidate (5) <sup>@</sup>		貼於此處 Please affix the photograph here		貼於此處 Please affix the photograph here
Name a	(7)姓名及別名 <sup>@</sup>		photograph nere		
Name a  附註: # 此  Notes Th	nd alias of candidate (8) <sup>@</sup>   Mish所填寫的資料須與此表格第二部分相符。   e information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. 在適當方格內加上"√"號。   asse insert a tick "√" in the appropriate box.   剛去不適用者。   asse delete whichever is inapplicable.   選人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。   e name and alias of candidates should tally with the name and alias on the mination form.    在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。   d note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would		候選人的 Personal of ca	phot	ographs

be smaller than that in this form.

列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 a. 訂明人士的登記標誌 請將標誌 \*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the 貼於此處 prescribed person relating to the candidate Please affix the emblem here 請將照片 貼於此處 Please affix the 下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 photograph here 訂明人士的登記標誌 The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the 請將標誌 following prescribed body / the registered emblem of the 貼於此處 prescribed person relating to the candidate Please affix the emblem here \*下列訂明團體的登記標誌\*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 請將照片 請將照片 \*The registered emblem \*and / or name or abbreviations of the 請將標誌 following prescribed body / the registered emblem of the 貼於此處 貼於此處 貼於此處 prescribed person relating to the candidate Please affix the Please affix the Please affix the emblem here photograph here photograph here \*獨立候選人 Independent Candidate/ 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate d. 候選人(1)姓名及別名<sup>®</sup> Name and alias of candidate (1) @ 請將照片 請將照片 候選人(2)姓名及別名<sup>@</sup> 貼於此處 貼於此處 Name and alias of candidate (2) <sup>@</sup> Please affix the Please affix the c. 候選人(3)姓名及別名® photograph here photograph here Name and alias of candidate (3) @ d. 候選人(4)姓名及別名<sup>®</sup> Name and alias of candidate (4) <sup>@</sup> e. 候選人(5)姓名及別名<sup>@</sup> 請將照片 請將照片 Name and alias of candidate (5) @ 貼於此處 貼於此處 候選人(6)姓名及別名® Please affix the Please affix the Name and alias of candidate (6) <sup>@</sup> photograph here photograph here 候選人(7)姓名及別名® Name and alias of candidate (7) <sup>@</sup> 候選人(8)姓名及別名<sup>@</sup> Name and alias of candidate (8) @ 請將照片 請將照片 候選人(9)姓名及別名® 貼於此處 貼於此處 Name and alias of candidate (9) <sup>@</sup> Please affix the Please affix the 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。 附註: photograph here photograph here The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form. Notes 請在適當方格內加上"√"號。 Please insert a tick "√" in the appropriate box. 請刪去不適用者。 Please delete whichever is inapplicable. 候選人姓名及別名須與提名表格上的姓名及別名相符。 候選人的個人照片 The name and alias of candidates should tally with the name and alias on the Personal photographs of candidates 候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。 Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would

e smaller than that in this form.

## 填寫請求表格說明

# **Notes on Completion of Request Form**

1. 在填寫此份表格前,請細心閱讀《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)。

Please read the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M) carefully before completing this form.

- 2. 請用中文或英文填寫此份表格。
  - Please complete this form either in Chinese or in English.
- 3. 在填寫表格時如有任何問題,可在辦公時間內致電選舉事務處的選舉熱線 2891 1001查詢。 For enquiries concerning completion of this form, please call the Election Hotline 2891 1001 of the Registration and Electoral Office during office hours.

### 4. 提名名單上有 2 名候選人

根據《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)第4(2)(a)條,候選人可請求選舉管理委員會在選票上印上名單上的兩名候選人或其中一名候選人的個人照片,及以下任何一段列出的詳情,並連同或不連同在上述規例的附表("附表")第4項中指明的詳情—

- (a) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於不多於3個訂明團體的詳情;
- (b) 在附表第3項中指明的關於有關提名名單上的兩名候選人或其中一名候選人的詳情;
- (c) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於一個訂明團體的詳情,以及在 附表第3項中指明的關於有關提名名單上的兩名候選人或其中一名候選人的詳情;或
- (d) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於2個訂明團體的詳情,以及在 附表第3項中指明的關於有關提名名單上的其中一名候選人的詳情。

#### 提名名單上有3名或多於3名候選人

根據《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)第4(2)(b)條,候選人可請求選舉管理委員會在選票上印上名單上的任何一名或多於一名候選人的個人照片,及以下任何一段列出的詳情,並連同或不連同在附表第4項中指明的詳情—

- (a) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於不多於3個訂明團體的詳情;
- (b) 在附表第3項中指明的關於有關提名名單上不多於3名候選人的詳情;
- (c) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於一個訂明團體的詳情,以及在 附表第3項中指明的關於有關提名名單上不多於2名候選人的詳情;或
- (d) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於2個訂明團體的詳情,以及在附表第3項中指明的關於有關提名名單上的其中一名候選人的詳情。

#### 附表

- 1. 以下兩項或其中一項詳情
  - (a) 訂明團體的登記中文名稱或登記中文名稱縮寫(但不可兩者並存);
  - (b) 訂明團體的登記英文名稱或登記英文名稱縮寫(但不可兩者並存)。
- 2. 訂明團體的登記標誌。
- 3. 訂明人士的登記標誌。
- 4. "獨立候選人 Independent Candidate"字樣或"無黨派候選人 Non-affiliated Candidate"字樣(但不可兩者並存)。

#### Nomination list with 2 candidates

Under section 4(2)(a) of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), a candidate may request the Electoral Affairs Commission to print a personal photograph of one or both of the candidates on the list and the particulars set out in any one of the following paragraphs, with or without the particulars specified in item 4 of the Schedule to the said Regulation ("Schedule") -

- (a) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to not more than 3 prescribed bodies;
- (b) the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one or both of the candidates on the nomination list concerned:
- (c) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to one prescribed body, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one or both of the candidates on the nomination list concerned; or
- (d) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to 2 prescribed bodies, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one of the candidates on the nomination list concerned.

#### Nomination list with 3 or more candidates

Under section 4(2)(b) of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), a candidate may request the Electoral Affairs Commission to print a personal photograph of any one or more of the candidates on the list and the particulars set out in any one of the following paragraphs, with or without the particulars specified in item 4 of the Schedule -

- (a) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to not more than 3 prescribed bodies;
- (b) the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to not more than 3 candidates on the nomination list concerned;
- (c) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to one prescribed body, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to not more than 2 candidates on the nomination list concerned; or
- (d) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to 2 prescribed bodies, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one of the candidates on the nomination list concerned.

#### **Schedule**

- 1. Either or both of the following -
  - (a) the registered Chinese name or the registered abbreviation of the Chinese name (but not both) of a prescribed body;
  - (b) the registered English name or the registered abbreviation of the English name (but not both) of a prescribed body.
- 2. The registered emblem of a prescribed body.
- 3. The registered emblem of a prescribed person.
- 4. The words "獨立候選人 Independent Candidate" or the words "無黨派候選人 Non-affiliated Candidate" (but not both).
- 5. 本申請表格第三部分必須由提名名單上的其中一位候選人填寫。
  Part III of this form must be completed by one of the candidates on the nomination list.
- 6. 本申請表格第四部分必須由提名名單上的所有候選人填寫及簽署。
  Part IV of this form must be completed and signed by ALL candidates on the nomination list.
- 7. 附錄只用作指示列印於選票上的詳情的位置,並不合乎實際比例。

The **Annex** is only used to indicate the position of the particulars to be printed on a ballot paper and it is not to scale.

8. 在**附錄**內可供選擇用作填寫於選票上印上關於候選人的詳情的樣本(即"選擇")數目,要視提名 名單上的候選人總數而定。在填寫**附錄**時,提請人必須按照提名名單上的候選人<u>總數</u>,揀選一 個可供使用的**選擇**或使用唯一可用的**選擇**。在提名名單上的任何一名或多於一名候選人沒有要 求在選票上印上他/她/他們的個人照片的情況下,選票上相應的候選人的個人照片空間將會 被留為空白。根據《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章) 第7條,凡選 舉管理委員會接納根據第4(2)條提出的請求,它可按其絕對酌情權,就請求標的之任何內容而決 定有關詳情印在選票上的大小及位置、是否須要在選票上進一步包括任何提示以顯示該等詳情 是關於哪名或哪些候選人的,及如何在選票上進一步包括該項提示。

The number of sample(s) (i.e. "Choice(s)") available for selection in the Annex for filling in the particulars relating to candidates to be printed on a ballot paper depends on the total number of candidates on the nomination list. When completing the Annex, a requestor must, in accordance with the total number of candidates on the nomination list, select an available Choice or use the only available Choice. In the case where any one or more of the candidates on the nomination list does/do not request to print his/her/their personal photograph(s) on a ballot paper, the corresponding space(s) for candidate's/candidates' personal photograph(s) on a ballot paper will be left blank. Under section 7 of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), where the Electoral Affairs Commission accepts a request made under section 4(2), it may, in relation to any of the subject of request, decide in its absolute discretion the size and position of the particulars concerned as printed on a ballot paper and whether and how to further include any indication on the ballot paper to show the candidate or candidates to whom the particulars relate.

- 9. 就候選人的情況需要,請於**附錄**順序貼上有關列印於選票上的標誌,填上訂明團體的中文/ 英文名稱或訂明團體的中文/英文名稱縮寫及刪去"獨立候選人 Independent Candidate"字樣 及/或"無黨派候選人 Non-affiliated Candidate"字樣。
  - Depending on circumstances of the candidate(s), please affix the emblem(s) for printing on the ballot papers in order in the **Annex**, and fill in the Chinese/English name of the prescribed body or abbreviation of the Chinese/English name of the prescribed body and delete "獨立候選人 Independent Candidate" and/or "無黨派候選人 Non-affiliated Candidate".
  - 10. 供視障選民自行填劃選票的點字模版及點字名單未能鑄上圖案。如提請人請求於選票上列印某 訂明團體的登記標誌,但不包括該訂明團體的登記中文/英文名稱或登記中文/英文名稱縮 寫,該訂明團體的登記中文及/或英文名稱縮寫將會鑄在點字名單上,為視障選民提供有關的 詳情。如該訂明團體並無登記中文及/或英文名稱縮寫,其登記中文及/或英文名稱將會鑄在 點字名單上。如提請人請求於選票上列印關於候選人的訂明人士的登記標誌,有關的詳情將不 會鑄在點字模版及點字名單上。

Drawings cannot be transcribed to the Braille templates and Braille name lists which are provided to voters with visual impairment for vote marking on ballot papers on their own. If a requestor requests to print on a ballot paper the registered emblem of a prescribed body, but not including its registered Chinese/English name or registered abbreviation of the Chinese/English name, the registered abbreviation of the Chinese and/or English name of the concerned prescribed body will be transcribed to the Braille name lists so as to provide voters with visual impairment with the relevant particulars. If there is no registered abbreviation of the Chinese and/or English name of the concerned prescribed body, its registered Chinese and/or English name will be transcribed to the Braille name lists. If a requestor requests to print on a ballot paper the registered emblem of a prescribed person relating to the candidate, such particulars will not be transcribed to the Braille templates and Braille name lists.

11. 提交的彩色照片必須顯示候選人臉部的正面及不大於50 x 40毫米 (2 x 1 5/8 英吋)。照片背景必須無任何裝飾,顏色為白色、淺藍色或淺粉紅色,請勿採用螢光色或漸變色作背景。照片為最近6個月內所拍攝。為達到較佳的印刷效果,請選用冲晒相紙,並避免以噴墨式或鐳射打印機印出照片。選舉管理委員會保留調整照片影像的權利。

The colour photograph to be submitted must show the full face of the candidate and must not be larger than 50 x 40 mm (2 x 1 5/8 inches) in size. The photograph must have a plain background in the colour of white, light blue or light pink. Please do not use fluorescent or gradient colour as the background. The photograph should be taken within the last six months. For better printing quality, please use photofinishing paper. Photo printing by inkjet or laser printer should be avoided. The Electoral Affairs Commission reserves the right to adjust the image on the photograph.

- 12. 除在**附錄**上貼上的照片外,請另外附上每位候選人 1 張相同的彩色照片,並在附上的標貼上以中文及英文寫上候選人的姓名及其參選地方選區或功能界別名稱,貼在每張照片背面。 Other than the photograph(s) affixed in the **Annex**, please submit 1 identical colour photograph of each candidate and stick on its back the label supplied, with the candidate's name in Chinese and English and the name of the geographical constituency or functional constituency in which he/she contests written thereon.
- 13. 填妥的表格必須在遞交提名表格時或在有關提名期結束前,交給選舉主任。如提請人請求列印於選票上的詳情包括一個或多於一個訂明團體的詳情,請連同訂明團體就候選人請求於選票上印上該團體的詳情而給予的同意書,在有關期限結束前,一併遞交選舉主任。

The completed request form must be submitted to the Returning Officer at the time of submitting the nomination form or before the end of the relevant nomination period. If the particulars requested by the requestor to be printed on a ballot paper include the particulars of one or more prescribed bodies, the consent of the relevant prescribed bodies for the particulars to be printed on a ballot paper in relation to the request made by the candidates should also be submitted together to the Returning Officer before the end of the relevant period.

14. 提請人可在有關提名期內,藉給予選舉管理委員會 〔地址:香港灣仔港灣道25號海港中心10樓 (經辦人:選舉部特別支援組)〕書面通知而撤回在此表格第二部分內提出的請求。

A requestor may, during the relevant nomination period, by notice in writing given to the Electoral Affairs Commission [Address: 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong (Attention: Special Support Team of Elections Division)], withdraw a request made in Part II of this form.

- 15. 請注意下列有關在本表格提供個人資料的說明
  - (a) 資料用途

就此表格提供的個人及其他有關的資料,會供選舉事務處及其他獲授權的部門或人士使用,並可予披露,以作有關《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)的用途及供公眾查閱。在展示前,表格內有關候選人的香港身分證明文件號碼、通訊地址及電話號碼將會被遮蓋。

(b) 資料轉介

此表格內的資料可能會提供予其他獲授權的部門或人士,包括但不限於法院,用於與選舉有關的用途。

(c) 索閱個人資料

任何人有權根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)內所載的條款要求索閱及改正他/她所提供的個人資料。

(d) 查詢

有關透過此表格收集的個人資料的查詢,包括索閱及改正個人資料,應向總選舉事務主任〔地址:香港灣仔港灣道25號海港中心10樓〕提出。

Please note the following with regard to the personal data provided in this form –

#### (a) Purpose of Collection

The personal data and other related information provided in this form will be used by the Registration and Electoral Office, other authorised departments or persons, and can be disclosed, for purposes relating to the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M) and for public inspection. The Hong Kong identity card number, correspondence address and telephone number of the candidates concerned in the form will be covered before display.

#### (b) Transfer of Information

The information in this form may be provided to other authorised departments or persons including but not limited to the law courts for election-related purposes.

#### (c) Access to Personal Data

A person has the right to request access to and correction of the personal data he/she supplied in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486).

#### (d) Enquiry

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of requests for access and corrections, should be addressed to the Chief Electoral Officer at 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

選舉管理委員會 2016年7月 Electoral Affairs Commission July 2016